2026/1816

2026 7 23

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (BUSP) 2026/1816

2026 m. liepos 23 d.

kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Baltarusijoje ir į Baltarusijos dalyvavimą Rusijos agresijoje prieš Ukrainą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 31 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2012 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimą 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Baltarusijoje ir į Baltarusijos dalyvavimą Rusijos agresijoje prieš Ukrainą ([1]), ypač į jo 6 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2012 m. spalio 15 d. Taryba priėmė Sprendimą 2012/642/BUSP;

(2) atsižvelgiant į padėties rimtumą, į Sprendimo 2012/642/BUSP I priede pateiktą fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir įstaigų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą turėtų būti įtraukti du juridiniai asmenys; be to, į Sprendimo 2012/642/BUSP II priede pateiktą juridinių asmenų, subjektų ir įstaigų sąrašą – asmenų, subjektų ir įstaigų, kuriems taikomi apribojimai, susiję su leidimais parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti dvejopo naudojimo prekes ir technologijas, taip pat prekes ir technologijas, kuriomis galėtų būti prisidedama prie Baltarusijos karinio ir technologinio stiprinimo arba jos gynybos ir saugumo sektoriaus plėtojimo, sąrašą – tikslinga įtraukti keturis naujus subjektus;

(3) todėl Sprendimas 2012/642/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2012/642/BUSP I ir II priedai iš dalies keičiami pagal šio sprendimo priedą.

([1]) OL L 285, 2012 10 17, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną, išskyrus Sprendimo 2012/642/BUSP II priedo pakeitimus, kurie įsigalioja kitą dieną po šio sprendimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2026 m. liepos 23 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

T. BYRNE

PRIEDAS

Sprendimo 2012/642/BUSP priedai iš dalies keičiami taip:

1) I priedo skirsnyje „B. 4 straipsnio 1 dalyje nurodyti juridiniai asmenys, subjektai arba įstaigos“ pateiktas sąrašas papildomas šiais įrašais:

	Pavadinimas (Perraša iš baltarusių k.) (Perraša iš rusų k.)	Pavadinimas (rašyba baltarusių k.) (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
„62.	European Trading Company LLC	ООО Европейская Трейдинговая Компания (ETK)	Adresas: Room 1, 2; 4a Tenishevoy st., Smolensk, 21400, Russia Subjekto rūšis: ribotos atsakomybės bendrovė Registracijos vieta: Rusija Registracijos data: 2012 10 9 OGRN: 1126733000063 KPP: 673201001 INN: 6732050064 Pagrindinė veiklos vykdymo vieta: Rusija El. paštas: info@etkoil.ru Tel. nr.: +7 (4812) 24 01 15 Interneto svetainė: https://www.etkoil.ru Susiję subjektai: OJSC Naftan; OJSC Mozyr Oil Refinery; State Production Association „Belorusneft“ (Valstybinė gamybos asociacija „Belorusneft“); Belarusian Oil Company (BNK)	„European Trading Company“ („Europos prekybos bendrovė“, ETK) yra pagrindinės Baltarusijos naftos eksportuotojos „Belarusian Oil Company“ („Baltarusijos naftos bendrovė“, BNK) patronuojamoji įmonė. BNK nuosavybės teise priklauso trims didžiausioms naftos gavybos ir perdirbimo įmonėms Baltarusijos Respublikoje: „Belorusneft“, „Naftan“ ir „Mozyr Oil Refinery“. Dėl BNK nuosavybės struktūros ši bendrovė yra kontroliuojama Baltarusijos valstybės. Kaip BNK patronuojamoji įmonė, ETK taip pat yra netiesiogiai kontroliuojama tų subjektų ir jiems priklauso. Bendrovė ETK buvo įsteigta siekiant „Naftan“ ir „Mozyr Oil Refinery“ pagamintus naftos produktus parduoti Rusijos Federacijos teritorijoje. BNK, „Naftan“, „Belorusneft“ ir „Mozyr Oil Refinery“ ETK nurodo kaip savo partneres. Todėl ETK yra susijusi su subjektais, remiančiais A. Lukašenkos režimą, nuosavybės teise jiems priklauso ir yra jų kontroliuojama.	2026 7 23

	Pavadinimas (Perraša iš baltarusių k.) (Perraša iš rusų k.)	Pavadinimas (rašyba baltarusių k.) (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
63.	OJSC Mozyr Oil Refinery OAO dar žinoma kaip Mozyrskii Neftepererabatyvayushchii Zavod	OAO Мозырский нефтеперерабатывающий завод	Adresas: Mikhalki v/c 18, Mozyr district, Gomel region, 247782, Republic of Belarus Subjekto rūšis: Atviroji akcinė bendrovė, naftos perdirbimo gamykla Registracijos vieta: Baltarusija Registracijos data: 1991 12 26 Registracijos numeris: 400091131 Pagrindinė veiklos vykdymo vieta: Baltarusija Tel. Nr.: +375 236 37 33 30 El. paštas: office@mnpz.by Interneto svetainė: https://mnpz.by Susiję subjektai: *Belarus State Property Committee OJSC Naftan; State Production Association* „Belorusneft“ (Valstybinė gamybos asociacija „Belorusneft“); *OJSC Belarusian Oil Company (BNK) Belneftekhim; European Trading Company LLC* (ETK)	„Mozyr Oil Refinery“ yra viena iš dviejų naftos perdirbimo gamyklų Baltarusijoje. Ji yra koncerno „Belneftekhim“ dalis, o šiam koncernui Sąjunga taiko ribojamąsias priemones nuo 2023 m. rugpjūčio 3 d. ir jis beveik visiškai priklauso Baltarusijos valstybei bei „Slavneft“. Ši naftos perdirbimo gamykla yra labai svarbi A. Lukašenkos režimui. „Mozyr Oil Refinery“ taip pat yra Baltarusijos naftos pagrindinės eksportuotojos „Belarusian Oil Company“ (BNK) bendrasavininkė kartu su „Belorusneft“ ir „Naftan“. Todėl „Mozyr Oil Refinery“ yra kontroliuojama subjektų, kurie remia A. Lukašenkos režimą ir gauna iš jo naudos, ir yra su jais susijusi. Dėl savo svarbos Baltarusijos ekonomikai „Mozyr Oil Refinery“ taip pat remia A. Lukašenkos režimą ir gauna iš jo naudos.	2026 7 23“

2) II priede į 2c straipsnio 7 dalyje, 2d straipsnio 7 dalyje ir 2da straipsnyje nurodytų juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų sąrašą įrašomi šie subjektai:

„CHIP AND DIP LLC

OJSC Rogachev Plant Diaprojector

DISPLAY DESIGN BUREAU JSC

CJSC „Hull Products Plant“.“